**DEPARTMENT OF PERSIAN**

**UNIVERSITY OF LUCKNOW**

**LUCKNOW-226007**



**Structure of M.A. in Persian**

**Under Choice Based Credit System**

*Syllabus applicable for the students seeking admission to the*

*M.A. in Persian Program of Study*

*w.e.f. academic year 2020-2021 subject to approval from Academic Council*

**University Of Lucknow**

**Master of Arts Programme**

**Regulations 2020**

1. **Applicability**

The regulations shall apply to the Master in Persian program from the session 2020-21

1. **Minimum Eligibility for admission**

A three/four-year Bachelor’s degree or equivalent in Persian/Urdu/Any other Discipline (with the Knowledge of Urdu) Awarded by a University or Institute established as per law and recognized as equivalent by this University with minimum …………percentage marks or equivalent grade, shall constitute the minimum requirement for admission to the Master in Persian programme.

(Any other additional requirement may also be specified)

1. **Programme Objectives**

The Master Degree Program in Persian literature chiefly aims to equip the students with translation and interpretation skills with a purpose to train them for discharging duties as language experts in both public and private sectors. Considering that a large number of land records in India are still in Persian language, the Master degree course in Persian has been specifically designed to train a student to decipher classical Persian texts. The general objective of the course is to make the students proficient communicators in Persian. The Department believes in imparting to the learners a training that would enable them to become responsible, perceptive and functional citizens who would contribute to the well-being of the society and the nation. Persian language and literature has one of the richest collections of the works produced on humanism and Sufism etc. So, along with academic excellence, present course is thus designed to inculcate a student with the sense of human values for the benefit of the society and the nation. The objective of promoting humanism through Persian literature can only be achieved through an intensive approach to literature. The curriculum focuses on the lingual as well as moral and ethical aspects of Persian literature that would help an individual to cope up with the challenges of the contemporary world.

1. **Programme Outcomes**

One of the prime objectives of the course is to introduce the learner about the universality of Persian literature in dealing with global issues like degradation of human values and challenges of materialism etc. There is a close relation between literature and language, hence the course primarily stresses on the comprehensive aspect of literature. Therefore, utmost care has been taken in choosing the prescribed text which has both lingual and didactic features. A greater comprehension of language would result in a greater depth in perception and appreciation of literature, culture and human progress. Moreover, the course takes into its gamut the employability factors of the students and hence offers courses in modern language teachings that would surely help them to serve in the archives, museums, national libraries and many other departments related to revenue, history and culture etc. The program would also train students to work on the Persian manuscripts preserved in hundreds and thousands of precious copies in the libraries across India.

1. **Specific Programme Outcomes**

The Department of Persian, University of Lucknow, has a distinct vision for Masters Degree program offered by it in Persian language and literature. It aims to develop in the learners the ability to understand Persian in a wide range of contexts. This, the Master Degree Program in Persian language and Literature is specifically designed to train and educate individuals for playing multiple roles in both public and private sector. After the completion of M.A. in Persian a student may be capable enough to discharge his responsibilities as a language expert/linguist/interpreter in various ministries of the government of India viz. the Ministry of External Affairs, the Ministry of Culture, the Ministry of Defense etc. Moreover, a person completing this course can work in various archives, museums, oriental libraries, Ministry of Information and Broadcasting in his capacity as a language expert or as an epigraphist etc. The course is also directed to train an individual for jobs in private sectors. While modern language and literature course is designed to help an individual in his pursuit of a job in private sectors, the didactic aspect of the classical literature would take care of the moral and ethical side of an individual in the discharge of his responsibilities in a transparent way. Overall, the course intends to hone the employability skill of an individual in various spheres.

1. **Course Structure**

The course structure of the Master in Persian programme shall be as under:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Course No. | Name of the Course | Credit | Remark |
|  | Semester I |  |  |
| PERCC-101 | History of Persian Literature (Pre Islamic-Ghaznavids) | 04 | Core Course |
| PERCC-102 | Classical Persian Prose | 04 | Core Course |
| PERCC-103 | Indo-Persian Prose | 04 | Core Course |
| PERCC-104 | Translation & Composition | 04 | Core Course |
| PERCC-105 | Special Study of Ghalib | 04 | Core Course |
| PERVC-101 | Applied Grammar Level-1 | 04 | Value added course (Credited) |
|  | Semester Total | 24 |  |
|  | Semester II |  |  |
| PERCC-201 | History of Persian Literature (Seljuque Period) | 04 | Core Course |
| PERCC-202 | Classical Persian Poetry | 04 | Core Course |
| PERCC-203 | Indo-Persian Poetry | 04 | Core Course |
| PERCC-204 | Modern Persian Prose | 04 | Core Course |
| PERCC-205 | Special Study of Iqbal | 04 | Core Course |
| PERCC-206 | Malfooz & Maktoob Literature | 04 | Core Course |
| PERVNC-201 | Persian Literature in Awadh | 00 | Value added course (Non Credited) |
|  | Semester Total | 24 |  |
|  | Semester III |  |  |
| PERCC-301 | History of Persian Literature (Timurid & Ilkhanid Period) | 04 | Core Course |
| PERCC-302 | Modern Persian Poetry | 04 | Core Course |
| PEREL-301 | Ethical Literature | 04 | Elective |
| PEREL-302 | Modern Persian Literary Genres | 04 | Elective/MOOC |
| PERIN-301 | Summer Internship | 04 | Summer Internship |
| PERIER-301 | Introduction to classical literature | 04 | Interdepartmental Course |
|  | Semester Total | 24 |  |
|  | Semester IV |  |  |
| PERCC-401 | History of Persian Literature (Safavid & Qajarid) | 04 | Core Course |
| PERCC-402 | Sufistic Literature | 04 | Core Course |
| PEREL-401 | Written Expression & Communication Skill | 04 | Elective |
| PERMT-401 | Master Thesis | 08 | Master Thesis |
| PERIRA-401 | Classical Persian Literary Genres | 04 | Intradepartmental Course |
|  | Semester Total | 24 |  |
|  | Grand Total | 96 |  |

S- Subject; SCC- Core Course; SVC-Value Added course (Credited); SVNC-Value added course (Non Credited); SEL-Elective;

SIER-Interdepartmental course; SIRA-Intradepartmental Course

**Department of Persian**

**University of Lucknow**

**M.A. Semester- I**

**PERCC-101**

**History of Persian Literature (Pre-Islamic to Ghaznavids)**

**Credit: 04**

**Course Outcomes:**

*Upon completion of this course the student shall have a fair knowledge of:*

* *the ancient languages of Iran*
* *the development of Persian language and literature in the specified period*
* *Rudaki as the father of Persian Poetry*
* *The development of Persian Qasidah*
* *the Shahnama of Firdausi and the custom of shahnama writing in Iran*

**Unit-I:**

* Avesta
* Old Persian
* Pahlavi

**Unit-II:**

Tahirid & Saffarid Periods

**Unit-III:**

Samanid Period

**Unit-IV:**

Ghaznavid Period

**Unit-V:**

Shahnama writing in Iran

**Books Recommended:**

Literary History of Persia, by E.G. Brown

Classical Persian Literature, by Jan Rypka

Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran by Raza Zadeh Shafaq

Tarikhe-e- Adabiyat Dar Iran by Zabihullah Safa

Sherul Ajam By Shibli Nomani

Tarikh-e- Zaban-e- Frasi by Pervez Natil Khanlari

Sukhandan-e- Fars by Mohd Husain Azad

Iran by Captain (Mohd) Sharf-e- Alam

**Department of Persian**

**University of Lucknow**

**M.A. Semester- I**

**PERCC-102**

**Classical Persian prose**

**Credit: 04**

***Course Outcome:***

*Upon completion of this course the student shall have a fair knowledge of:*

* *The representative works of classical Persian Prose*
* *the ethical aspect of Persian literature*
* *the didactic aspect of Persian literature*
* *Various arts prevalent in the olden days*

**Unit- I:**

**Gulistan:**

* Chapter –III: First five Hikayats

**Unit-II:**

**Chahar Maqala:**

* Chapter-I: Dar Mahiyat-e- Ilm-e- Dabiri (First three Hikayats)

**Unit-III:**

**Siyasat Nama:**

* Dar Qaziyan O Khatiban

**Unit-IV:**

**Akhlaq-e- Mohseni:**

* First five Hikayats

**Unit-V:**

**Tarikh-e- Baihiqi:**

* Zikr-e- Bardar Kardan-e- Ameer Hasnak Wazeer.

**Books Recommended:**

Gulistan by Shaikh Saadi

Chahar Maqala by by Nizami Aruzi Samarqandi

Akhlaq-i- Mohseni by Ali Bin Husain Waiz Kashefi

Siyasat Nama by Nizamuddin Mulk Toosi

Tarikh-e- Baihiqi by Abul Fazl Baihiqi

Literary History of Persia by E.G. Brown

Classical Persian Literature by Jan Rypka

Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran by Raza Zadeh Shafaq

Tarikhe-e- Adabiyat Dar Iran by Zabihullah Safa

**Department of Persian**

**University of Lucknow**

**M.A. Semester- I**

**PERCC-103**

**Indo-Persian Prose**

**Credit: 04**

***Course Outcomes:***

*Upon completion of this course the student shall have a fair knowledge of:*

* *Persian works produced in India*
* *Special features of the Persian prose produced in India*
* *the history of the Delhi Sultanate*
* *Persian sources of Indian history, culture and Polity*
* *The Muslim rulers of India*
* *Art of administration of the Muslim rulers of India*
* *The celebrated poets and writers of the time*

**Unit –I:**

**Tabqat-e- Nasiri:**

* Nasiruddin Mahmood
* Firuz Shah

**Unit-II:**

**Tarikh-e- Firuzshahi:**

* Sultan Balban Pesar-e- Buzurg ra.

**Unit-III:**

**Jawame-ul-Hikayat:**

* Four Hikayats from Adabiyat-e- Farsi Kohan

**Unit-IV:**

**Tuzuk-e-Jahangiri:**

* Jashn-e- Nauroz-e- Chaharum

**Unit-V:**

**Muntakhab-ut- Tawarikh**

* Zikre-e- Shaikh Abdul Haq

**Books Recommended:**

Tabqat-e- Nasiri by Minhaj Siraj

Tarikh-e- Firuzshahi by Ziauddin Barani

Jawame-ul-Hikayat by Aufi

Tuzuk-e-Jahangiri

Muntakhab-ut- Tawarikh by Badauni

Sherul ‘Ajam Vol.III by Shibli Nomani

Bazm-e-Taimuria by Sabahuddin Abdur Rahman

Karwan-e-Hind by Ahmad Gulcheen Ma’ani

**Department of Persian**

**University of Lucknow**

**M.A. Semester- I**

**PERCC-104**

**Translation & Composition**

**Credit: 04**

***Course Outcomes:***

*Upon completion of this course the student shall be able to:*

* *comprehend the nuances of translation and its importance in a multicultural world*
* *translate from Persian into English and vice Versa*
* *write compositions in Persian*
* *present himself for job opportunities in translation and interpretation in both public and private sectors*

**Unit –I:**

Art of Translation

**Unit-II:**

Translation from Persian into English

**Unit-III:**

Translation from English into Persian

**Unit-IV:**

Letter writing

**Unit-V:**

Essay writing

**Books Recommended:**

Routledge encyclopedia of translation studies by Mona Baker

Theories of translation: An anthology of essays from Dryden to Derrida byRainer Schulte

Lessons in Modern Persian by Ahmad Saeed

Usool-o- Mabani-e- Tarjuma by Tahira Saffar Zadeh

Nazari be Turjuma by Saleh Husain

**Department of Persian**

**University of Lucknow**

**M.A. Semester- I**

**PERCC-105**

**Special Study of Ghalib**

**Credit: 04**

***Course Outcomes:***

*Upon completion of this course the student shall have a specialized knowledge of:*

* *Ghalib and his times*
* *The poetic genius of Mirza Ghalib*
* *The history, culture and society of India through Mirza Ghalib*
* *Eminent personalities of India whom Ghalib corresponded with*
* *Impact of Ghalib on the poets of the sub continent*
* *Ghalib as a critic of Persian literature*
* *Ghalib as the torch bearer of Mughal culture*

**Unit-I:**

Ghalib Timeline

**Unit-II:**

**Ghalib as a Mathnavi Writer**

* Charagh-e- Dair

**Unit-III:**

**Ghalib as a Ghazal Writer**

* Har Che Falak Nakhwast…
* Khush Buwad Farigh- Ze…
* Aan Raaz Ke Dar Seene…
* Beya ke Qaide Asman…
* Man be Wafa Murdum…

**Unit-IV:**

**Ghalib as a Historian/ Chronicler**

* Dastanbu: An Introduction

**Unit-V:**

**Ghalib as an Epistle writer**

* Letter to Ali Akbar Tabatabai(سلامت پرستان خدا قبلہ)
* Letter to Mustafa Khan Shefta( ولی نعمت طوطیان شکر خا سلامت)
* Letter to Moulvi Sirajuddin Ahmad( پارسیان بہ راجع)

**Books Recommended:**

Kulliyat-e-Nasr-e-Ghalib, Munshi Nawal Kishore Press

Panj Ahang By Mirza Ghalib, Edited by Wazirul Hasan Abidi

Ghalib: Life and Letters by Ralph Russel and Khurshidul Islam

Jahan-e-Ghalib by Qazi Abdul Wadood

Yadgar-e-Ghalib by Altaf Husain Hali

Ghalib by Ghulam Rasool Mehr

Aasar-e-Ghalib by Sheikh Mohammad Ikram

**Department of Persian**

**University of Lucknow**

**M.A. Semester- I**

**PERVC-101**

**Applied Grammar level-1**

**Credit: 04**

***Course Outcomes:***

*Upon completion of this course the student shall be able to:*

* *know the application of grammar in reading and writing Persian*
* *construct small sentences in Persian*
* *comprehend simple Persian texts*
* *understand and converse Persian in day to day life*

**Unit-I:**

Maarfa wa Nakarah, Mufrad-o-Jama, Ism-o-Sifat, Taajjub

**Unit-II:**

Izafat, Zameer-e- Milki, Zameer Hai Milki Paiwasta , Use of ‘Khud’,

**Unit-III:**

Sifat-e- Bartar, Sifat-e- Bartareen, Masdar, Sitak-i-Guzashta, Haal-i- Akhbari

**Unit-IV:**

Mafool-e- Sareeh-o- Ghair Sreeh, Use of Neem, Nisf, Chand, Chand Ta, Che Qadr

**Unit-V:**

Masdar-e- Sitak-e- Guzashteh, Fel-e- Manfi, Use of Qabl, Qabl Az, Baadan

**Books Recommended**

Azafa Book-I by Yadollah Samareh

Persian Language Teaching-I by Mehdi Zarghamiyan

Zaban-e- Farsi by Ahmad Saffar Moqaddam

Aamad Nama

Dastoor-e-Zaban-e-Farsi by Pervez Natil Khanlari

**Department of Persian**

**University of Lucknow**

**M.A. Semester- II**

**PERCC-201**

**History of Persian literature (Seljuque Period)**

**Credit: 04**

**Course Outcomes:**

*Upon completion of this course the student shall have a fair knowledge of:*

* *the history of the Seljuques*
* *the development of Persian language and literature in the specified period*
* *eminent poets and writers of the period*
* *the development of ethical, moral and mystical writings in Persian literature*
* *emergence of Nizami as Khamsa writer*
* *The art of poetry, secretary ship, medicine and administration through Persian sources*

**Unit-I:**

Political History of the Period

**Unit-II:**

Prose Works

**Unit-III:**

Poetical Works

**Unit-IV:**

Mystical Works

**Unit-V:**

Nizami and Khamsa

**Books Recommended:Sherul Ajam**

Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran by Raza Zadeh Shafaq

Tarikhe-e- Adabiyat Dar Iran by Zabihullah Safa

Literary History of Persia by E.G. Brown

Classical Persian Literature by Jan Rypka

Khamsa e Nizami Munshi Naval Kishore Press, Lucknow

Sherul Ajam by Shibli Nomani

**Department of Persian**

**University of Lucknow**

**M.A. Semester- II**

**PERCC-202**

**Classical Persian Poetry**

**Credit: 04**

***Course Outcomes:***

*Upon completion of this course the student shall have a fair knowledge of:*

* *The representative works of classical Persian Poetry*
* *the four pillars of Persian literature*
* *the didactic nature of Persian poetry*
* *Ethical value of Persian poetry*
* *The development of different forms of Persian poetry*

**Unit-I:**

**Rudaki:**

* Boo-e Ju-e Mooliyan Ayad Hami…
* Mara Be Sood o Faro Rekht Har Che Dandan bood

**Unit-II:**

**Firdausi:**

* Zadaeh Shudan-e- Rustam.

**Unit-III:**

**Sadi :**

* Tu az har dar Ke Baaz Aayee…
* Gar Tegh Bar Kashad…

**Unit-IV:**

**Rumi:**

* Murdeh Budam Zindeh Shudam

**Unit-V:**

**Hafiz:**

* Waizan Keen Jalwe Bar
* Yusufe Gumgashta

**Books Recommended:**

Diwane Hafiz Shirazi

Shah Nama by Firdausi

Adabiyat-e- Kohan Published by Iran Culture House

Naqshhaaye Rang Rang by Persian Department AMU

Literary History of Persia by E.G. Brown

Classical Persian Literature by Jan Rypka

Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran by Raza Zadeh Shafaq.

**Department of Persian**

**University of Lucknow**

**M.A. Semester- II**

**PERCC-203**

**Indo- Persian Poetry**

**Credit: 04**

***Course Outcomes:***

*Upon completion of this course the student shall have fair knowledge of:*

* *Celebrated Persian Poets of India*
* *Indian summer of Persian poetry*
* *The development of Indian style of Persian poetry*
* *The representative poets of Indo-Persian literature*
* *The famous mathnavis produced by the poets*

**Unit –I:**

**Khusrau** :

* Aye Chehra-e- Ziba-e- Tu
* Abr Mi Barad O Man Mi Shawam

**Unit-II:**

**Bedil:**

* Sitam Ast Gar Hawast Kashad
* To Mahram-e- Tabiyat-e- Bulbul Nami Shawi

**Unit-III:**

**Faizi:**

* Aye Turk e Ghamza Zan Ke Muqabil
* Shab Ke Turk –e- Mast-e- Man

**Unit-IV:**

**Ghalib:**

* Biya-o- Josh-e- Tamanna-e- Didanam Bingar
* Biya Ke qaida-e- Aasman be Gardanim

**Unit-V:**

**Iqbal:**

* Naara Zad Ishq Ke Khunin Jigar
* Na To Andar Haram Gunji

**Books Recommended:**

Sherul Ajam vol.I & III by Shibli Nomani

Karwan-e-Hind by Ahmad Gulcheen Maani

Bazm-e-Taimuria by Sabahuddin Abdur Rahman

Adabiyat-e- Kohan Published by Iran Culture House, New Delhi

Naqshaye Rang Rang by Persian Department, AMU

Ghalib Ki Farsi Shayari by Waris Kirmani

Bedil: Hayat Wa Karname by Dr. Syed Ahsanuzzafar

Kulliyat-e-Ghalib, Munshi Naval Kishore Press

Rooh-e-Iqbal by Yusuf Husain Khan

**Department of Persian**

**University of Lucknow**

**M.A. Semester- II**

**PERCC-204**

**Modern Persian Prose**

**Credit: 04**

***Course Outcomes:***

*Upon completion of this course the student shall have a fair knowledge of:*

* *Modern Persian prose*
* *Literary developments in Iranian literature*
* *Representative writers of Modern Persian Prose*
* *Modern literary Trends in Persian Prose*
* *Socio-political significance of Modern Persian literature*

**Unit –I:**

**Jamalzadah:**

* Farsi Shekar Ast

**Unit-II:**

**Sadiq Hedayat:**

* Dash Aakul

**Unit-III:**

**Buzurg Alavi:**

* Chamedan

**Unit-IV:**

**Sadeq Chubak:**

* Antari Ki Lootiash Murdeh bood

**Unit-V:**

**Jalal Al-e- Ahmad:**

* Gunah

**Books Recommended:**

Adabiyat-e-Nowin-e-Iran by Yaqub Azand

Bar Rasi-e-Adabiat-e-Imroz-e-Iran by Mohammad Istelami

Daryae Gauhar by Mohammad Mehdi Hameedi

Az Saba Ta Neema Vol. I-III by Yahya Aryanpour

Farsi Adabiyat Ke Pachas Sal by Raziya Akhbar.

Naya Irani Adab by Dr. Zuhuruddin Ahmad.

**Department of Persian**

**University of Lucknow**

**M.A. Semester-II**

**PERCC-205**

**Special Study of Iqbal**

**Credit: 04**

***Course Outcomes:***

*Upon completion of this course the student shall have a fair knowledge of:*

* *Iqbal and his times*
* *The philosophy of Iqbal*
* *Pan Islamism of Iqbal*
* *Nationalism of Iqbal*
* *Concept of perfect human being ( (مرد کامل* as propounded by Iqbal

**Unit-I:**

Biographical Sketch of Iqbal

**Unit-II:**

**Zaboor-e- Ajam:**

* Ay Ki Ze Man Fazodah ee………
* Az Hama kas Kanara Geer

**Unit-III:**

**Payam-e- Mashriq:**

* Muhawara Ma bain-e- Khuda wa Insaan
* Agar Khuwahi Hayat Andar…
* Jahan-e- Amal

**Unit-IV:**

**Asrar-i- Khudi:**

* Dar Bayan Een Ki Khudi Az Mohabbat…..

**Unit-V:**

**Ramooz-i- Bekhudi:**

* Tamheed Dar Bayan-i- Rabt-i- Fard-o- Millat…..

**Books Recommended:**

Kulliyat-e-Iqbal (Farsi) Iqbal Academy, Lahore

Naqoosh-e-Iqbal by Maulana Abul Hasan Ali Nadvi

Fikr-e-Iqbal by Khalifa Abdul Hakim

Iqbal Sab ke liye by Farman Fatehpuri

Iqbal-e-Kamil by Abdussalam Nadwi

**Department of Persian**

**University of Lucknow**

**M.A. Semester- III**

**PERCC-206**

**Malfooz & Maktoob Literature**

**Credit: 04**

***Course Outcomes:***

*Upon completion of this course the student shall have a fair knowledge of:*

* *Malfooz and Maktoob literture*
* *Propagation of human values of the texts prescribed*

**Unit-I:**

**Fawaid-ul- Fawad**

**Unit-II:**

**Khairul Majalis**

**Unit-III:**

**Maktoobat-e- Sadi**

**Unit-IV:**

**Maktoobat-e- Imam Rabbani**

**Unit-V:**

**Ruqaat-e- Alamgiri**

**Books Recommended:**

Fawaid-ul- Fawad by Hasan Sijzi

Khairul Majalis by Hameed Qalandar

Maktoobat-e- Sadi by Sharfuddin Yahya Maneri

Maktoobat-e- Imam Rabbani by Sheikh Ahmad Sirhindi

Ruqaat-e- Alamgiri by Aurangzeb Alamgir

Farsi Adab Be Ahde Aurangzed by Noorul Hasan Ansari

**Department of Persian**

**University of Lucknow**

**M.A. Semester-IV (CBCS)**

**PERVNC-201**

**Persian literature in Awadh**

**Credit: 00**

***Course Outcomes:***

*Upon completion of this course the student shall have a fair knowledge of:*

* *History and culture of Awadh*
* *Society and polity of Awadh*
* *Composite culture of Awadh*
* *Literary trends in Awadh*

**Unit-I:**

Political history of Awadh (1720-1857)

**Unit-II:**

Prose works

**Unit-III:**

Poetical works

**Unit-IV:**

Tazkirahs

**Unit-V:**

Historiography

**Books Recommended:**

Aaina-e-Awadh by Abul Hasan Manekpuri

Boostan-e-Awadh by Durga Prasad Mehr Sandilvi

Nawabi Ahad ke Hinduon Ka Farsi Adab Me Yogdan by Narendra Bahadur Srivastava.

Tarikh-e- Farah Bakhsh by Faiz Bakhsh

Tarikh Shahiya Nishapuria by Mohammad Qasim

Tarikh Nigarane Awadh by Anwar Husain Akbarpuri

Toor-e- Maana Edited by Raees Nomani

**Department of Persian**

**University of Lucknow**

**M.A. Semester- III**

**PERCC-301**

**History of Persian literature (Timurid & Ilkhanid Period)**

**Credit: 04**

**Course Outcomes:**

*Upon completion of this course the student shall have a fair knowledge of:*

* *the Timurid rulers of India and Iran*
* *the development of Persian language and literature in the specified period*
* *important historical and ethical works of Persian literature*

**Unit-I:**

Political history of the Period

**Unit-II:**

Prose works

**Unit-III:**

Poetical works

**Unit-IV:**

Historical works

**Unit-V:**

Ethical works

**Books Recommended:**

Literary History of Persia by E.G. Brown

Classical Persian Literature by Jan Rypka

Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran by Raza Zadeh Shafaq

Tarikhe-e- Adabiyat Dar Iran by Zabihullah Safa

Sanadeed-e-Ajam by Mahdi Naseri

Sukhandan-e-Fars by Muhammad Husain Azad

**Department of Persian**

**University of Lucknow**

**M.A. Semester-III (CBCS)**

**PERCC-302**

**Modern Persian Poetry**

**Credit: 04**

***Course Outcomes:***

*Upon completion of this course the student shall have a fair knowledge of:*

* *Modern literary trends in Iran*
* *Socio-Cultural aspect of Modern Persian Literature*
* *Constitutional Revolution of Iran and its impact on literature*
* *The message of liberty, fraternity and equality through literature*

**Unit-I:**

**Nima Yushij:**

Ay Shab

Mi Trawad

**Unit-II:**

**Farogh Farrokhzad:**

Tawalludi Digar

**Unit-III:**

**Ahmad Shamlu:**

Maarg-e- Naaseri

Mahi

**Unit-IV:**

**Sohrab Sipehri:**

Ghurbat

Pushte Daryaha

**Unit-V:**

**Mehdi Akhwan Salis:**

Quasidak

Zemistaan

**Books Recommended:**

Adabiyat-e- Maasir : Published by Iran Culture House

Asri Farsi Shaeri by Ahsan-uz- Zafar

Adabiyat-e-Nowin-e-Iran by Yaqub Azand

Bar Rasi-e-Adabiat-e-Imroz-e-Iran by Mohammad Istelami

Daryae Gauhar by Mohammad Mehdi Hameedi

Az Saba Ta Neema Vol. I-III by Yahya Aryanpour

Farsi Adabiyat Ke Pachas Sal by Raziya Akhbar.

Naya Irani Adab by Dr. Zuhuruddin Ahmad

**Department of Persian**

**University of Lucknow**

**M.A. Semester-IV (CBCS)**

**PEREL-301**

**Ethical Literature**

**Credit: 04**

***Course Outcomes:***

*Upon completion of this course the student shall have a fair knowledge of:*

* *The ethical aspects of Persian Literature*
* *Human values and its need in the present world*
* *Didactic nature of Persian literature*
* *The philosophy of live and let live*

**Unit-I:**

An outline of Ethical Literature

**Unit-II:**

Selection from Gulistan of Saadi

**Unit-III:**

Selection from Akhlaq-e- Jalali

**Unit-IV:**

Selection from the Munajat of Khwaja Abdullah Ansari

**Unit-V:**

Selection from the Rubaiyyat-e-Khayyam

**Books Recommended:**

Gulistan by Sheikh Saadi

Akhlaq-e-Jalali by Jalaluddin Mohammad Dawwani

Monajat by Khwaja Abdullah Ansari

Rubaiyat of Omar Khayyam by Edward Fitzgerald

Literary History Persia by E.G. Brown

Classical Persian Literature by Jan Rypka

Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran by Raza Zadeh Shafaq

Tarikhe-e- Adabiyat Dar Iran by Zabihullah Safa

**Department of Persian**

**University of Lucknow**

**M.A. Semester-IV (CBCS)**

**PEREL-302**

**Modern Persian Literary genres**

**Credit: 04**

***Course Outcomes:***

*Upon completion of this course the student shall have a fair knowledge of:*

* *Modern Persian Literary genres*
* *New literary trends in Persian*
* *History and culture through various forms of modern literature*

**Unit -I:**

**An outline of Modern Persian Literature**

**Unit-II:**

**Novel**

**Unit-III:**

**Fiction**

**Unit-IV:**

**Drama**

**Unit-V:**

**Travelogue**

**Books Recommended:**

Dictionary of Literary Terms by M.H. Abrams

Anasir-e-Dastan by Jamal Meer Sadeqi

Sad Saal-e-Dastan Nawisi-e-Iran by Hasan Mir Abdini

Az Nima To Ruzgar-e- Ma by Yahya Aryanpur

Naqd-e- Adabi by Abdol Husain Zarrinkub

Naqd-e-Adabi by Sirus Shamisa

**Department of Persian**

**University of Lucknow**

**M.A. Semester- III**

**PERIN-301**

**Summer Internship**

**Credit: 04**

It will consist of Project Report, Field Trip, Library Visit, Cataloguing, Archival visit, Media reporting etc.

**Department of Persian**

**University of Lucknow**

**M.A. Semester- III**

**PERIER-301**

**Introduction to Classical Literature**

**Credit: 04**

*Upon completion of this course the student shall have a fair knowledge of:*

* *The representative works of classical Persian literature*
* *the ethical aspect of Persian literature*
* *the didactic aspect of Persian literature*
* *Various arts prevalent in the olden days*
* *Lyrical aspect of Persian Poetry*

**Unit-I:**

Classical Persian Literature: An overview

**Unit-II:**

**Saadi:**

* Khubrooyan-e- Jafa Pesha…..
* Ay Saarban Ahista Raan

**Unit-III:**

**Hafiz:**

* Agar Aan Turk-e- Shirazi….
* Dil Mi Rawad…..

**Unit-IV:**

**Gulistan:**

* Chapter-I : First five Hikayats

**Unit-V:**

**Chahar Maqala:**

* Chapter-I: Eskafi Dabiri Bood….

**Books Recommended:**

Kulliyat-e- Saadi Edited by M. Faroghi

Diwan-e- Hafiz

Gulistan by Saadi Shirazi

Chahar Maqala by Nizami Arozi Samarqandi

Literary History Persia by E.G. Brown

Classical Persian Literature by Jan Rypka

Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran by Raza Zadeh Shafaq

Tarikhe-e- Adabiyat Dar Iran by Zabihullah Safa

Sherul Ajam By Shibli Nomani

**Department of Persian**

**University of Lucknow**

**M.A. Semester-IV**

**PERCC-401**

**History of Persian literature (Safavid & Qajarid**)

**Credit: 04**

***Course Outcome:***

*Upon completion of this course the student shall have a fair knowledge of:*

* *the political history of the specified period*
* *the development of Persian language and literature in the specified period*
* *important lexicons and Tazkirahs of Persian literature*
* *the development of Marsiya writing in Iran*
* *the development of Indian style of Persian writing known as Sabk-e-Hindi*

**Unit-I:**

Political history of the Period

**Unit-II:**

Prose works

**Unit-III:**

Poetical works

**Unit-IV:**

Lexicons

**Unit-V:**

Tazkirahs

**Books Recommended:**

Literary History Persia by E.G. Brown

Classical Persian Literature by Jan Rypka

Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran by Raza Zadeh Shafaq

Tarikhe-e- Adabiyat Dar Iran by Zabihullah Safa

Sherul Ajam By Shibli Nomani

Sanadeed-e-Ajam by Mehdi Naseri

Tazkirah Naveesi Farsi Dar Shibh-e-Qarreh by Ali Raza Naqwi

Tarikh-e-Tazkirah Ha-e Farsi by Ahmad Gulcheen Ma’ani

Farhang Navisi-e-Farsi Dar Hind ‘O’ Pak by Shahriar Naqvi

**Department of Persian**

**University of Lucknow**

**M.A. Semester-III (CBCS)**

**PERCC-402**

**Sufistic Literature**

**Credit: 04**

***Course Outcomes:***

*Upon completion of this course the student shall have a fair knowledge of:*

* *The sufistic aspects of Persian Literature*
* *Human values and its need in the present world*
* *Didactic nature of Persian literature*
* *The philosophy of live and let live*

**Unit-I:**

**An outline of Sufistic Literature**

**Unit-II:**

**Kimiya-e- Saadat**

**Unit-III:**

**Sakinatul Auliya**

**Unit-IV:**

**Rumi**

**Unit-V:**

**Jami**

**Books Recommended:**

Kimiyae Saadatby Imam Gazali

Literary History Persia by E.G. Brown

Classical Persian Literature by Jan Rypka

Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran by Raza Zadeh Shafaq

Tarikhe-e- Adabiyat Dar Iran by Zabihullah Safa

Ganjina-e-Mani Ed. by Dr. Sarfaraz Ahmad Khan

**Department of Persian**

**University of Lucknow**

**M.A. Semester-III (CBCS)**

**PEREL-401**

**Written expression & communication skill**

**Credit: 04**

***Course Outcomes:***

*Upon completion of this course the student shall be able to:*

* *comprehend the nuances of translation and its importance in a multicultural world*
* *translate from Persian into English and vice Versa*
* *write compositions in Persian*
* *present himself for job opportunities in translation and interpretation in both public and private sectors*

**Unit-I:**

Introduction to Persian alphabets / scripts

**Unit-II:**

Sentence formation

**Unit-III:**

Basic grammar

**Unit-IV:**

Translation from English/Urdu into Persian

**Unit-V:**

Reading of simple text & comprehension

**Books Recommended**

Azafa Book-I by Yadollah Samareh

Persian Language Training Book-I by Mehdi Zarghamiyan

Zaban-e- Farsi by Ahmad Saffar Moqaddam

**Department of Persian**

**University of Lucknow**

**M.A. Semester-III (CBCS)**

**PERMT-401**

**Mater Thesis**

**Credit: 08**

Master Thesis on a given topic

**Department of Persian**

**University of Lucknow**

**M.A. Semester-III (CBCS)**

**PERIRA-401**

**Classical Persian Literary Genres**

**Credit: 04**

***Course Outcomes:***

*Upon completion of this course the student shall have a fair knowledge of:*

* *Classical Persian Literary genres*
* *Different forms of classical Persian poetry*
* *Terminologies used in classical poetry*

**Unit-I:**

Ghazal

**Unit-II:**

Qasida

**Unit-III:**

Rubai

**Unit-IV:**

Mathnavi

**Unit-V:**

Marsiya

**Books Recommended:**

Adabi Asnaf by Gyan Chand Jain

Sair-e-Ghazal Dar Sher-e-Farsi by Sirus Shamisa

Naqd-e-Adabi by Sirus Shamisa

Naqd-e-Adabi by Abdol Husain Zarrinkub